

2109 (LXIII). Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

*рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о его сессии, состоявшейся в Маниле 23 мая — 3 июня 1977 года*¹¹³,

напоминая о резолюции 31/167 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1976 года, в которой, в частности, признается, что предоставление основных услуг детям является важным аспектом в процессе развития, и выражается убеждение в том, что концепция и стратегия основных услуг представляют руководящие принципы для будущих мероприятий Детского фонда Организации Объединенных Наций, которые в равной степени являются подходящими для принятия другими учреждениями и властями, заинтересованными в содействии программам человеческого развития в развивающихся странах,

с удовлетворением отмечая, что концепция основных услуг стала унифицирующей темой работы Фонда без ущерба для более традиционных программ оказания помощи и что Правление уделяет пристальное внимание действиям, необходимым для осуществления этого подхода, рассматривая такие вопросы, как участие общества в основных мероприятиях по здравоохранению,

отмечая с одобрением другие действия Правления, упомянутые в его докладе, в особенности его тщательный обзор программ, которым Фонд оказывает содействие, а также его оценку тех мер, которые приняты с целью постоянного улучшения управления Фондом, включая соответствующую координацию с другими заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций,

1. *с удовлетворением отмечает*, что концепция основных услуг и подход к ним в разной степени, но все более интенсивно, применяется в ряде развивающихся стран, и настоятельно призывает тех, кто еще не сделал этого, включить по мере необходимости эту концепцию и подход в свои национальные планы и стратегии развития;

2. *настоятельно призывает* экономически развитые страны и другие располагающие такими возможностями страны увеличить свои добровольные взносы в Детский фонд Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он как можно скорее достиг запланированного ежегодного уровня доходов из всех источников в размере 200 млн. долл., и в этой связи он обращает внимание на Конференцию по объявлению взносов в Фонд, предусмотренную на 3 ноября 1977 года;

3. *выражает свою признательность* правительству Филиппин за проявленное им великодушное

гостеприимство в связи с проведением последней сессии Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций в мае/июне 1977 года.

*2084-е пленарное заседание,
3 августа 1977 года.*

2110 (LXIII). Роль и деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

*рассмотрев доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе двадцать третьей*¹¹⁴ *и двадцать четвертой сессий*¹¹⁵,

отмечая с удовлетворением меры, принятые Советом управляющих и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций в тесной консультации с правительствами, участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями, к восстановлению финансового положения Программы,

разделяя постоянную озабоченность Совета управляющих в связи с необходимостью обеспечить доведение ресурсов, выделяемых на цели Программы, по крайней мере до уровня целевого задания на второй цикл программирования 1977—1981 годов,

ссылаясь на свою резолюцию 2024 (LXI) от 4 августа 1976 года, в которой он просил, в частности, все международные организации, участвующие в системе развития Организации Объединенных Наций, усилить взаимную координацию как между их штаб-квартирами, так и в странах-получателях, с тем чтобы улучшить интеграцию технической помощи на уровне стран в соответствии с консенсусом, содержащимся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года,

отмечая с одобрением всестороннее рассмотрение Советом управляющих роли и деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций:

1. *одобряет* решение, принятое Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на двадцать четвертой сессии, о роли и деятельности¹¹⁶ Программы;

2. *постановляет* довести изложенное ниже в приложении к настоящей резолюции решение до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на тридцать второй сессии и предлагает организациям и программам системы Организации Объединенных Наций также должным образом рассмотреть его;

¹¹³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 12 (E/6014).

¹¹⁴ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 3 (E/5940).

¹¹⁵ Там же, Дополнение № 3А (E/6013/Rev.1).

¹¹⁶ Там же, пункт 139.

3. *ожидает* дальнейшего изучения Советом управляющих роли и деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций на основе доклада, который будет подготовлен Администратором Программы;

4. *призывает* правительства всех стран довести добровольные взносы до максимального уровня с целью достижения и по возможности превышения общих темпов роста на уровне 14%, предполагаемых в ориентировочных плановых заданиях на второй цикл развития 1977—1981 годов.

*2084-е пленарное заседание,
3 августа 1977 года.*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Решение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о роли деятельности Программы (DP/261) и замечания, сделанные членами Совета управляющих в ходе обсуждения этого пункта, и отмечая также замечания, сделанные представителями учреждений в ходе прений в Совете,

отмечая с удовлетворением активные попытки Администратора по вовлечению участвующих учреждений и учреждений-исполнителей в обсуждение роли и деятельности Программы,

ссылаясь на решения шестой и седьмой специальных сессий Генеральной Ассамблеи, призывающие к установлению нового международного экономического порядка,

учитывая тот факт, что правительства на национальных и международных форумах неоднократно заявляли о своей приверженности делу ускорения социального и экономического развития развивающихся стран с целью искоренения несправедливости и неравенства, затрагивающих многочисленную часть человечества,

подчеркивая необходимость активизации мер по реализации концепции новых масштабов в техническом сотрудничестве, определенной на его двадцатой сессии, а также по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами,

подчеркивая значение задачи получения средств, необходимых для удовлетворения потребностей в ориентировочных плановых заданиях для второго цикла программирования,

еще раз подчеркивая важность того, что ресурсы Программы должны быть использованы для максимального и эффективного предоставления услуг по техническому сотрудничеству,

повторяя озабоченность, выраженную на его двадцать второй сессии, относительно улучшения координации деятельности центральных учреждений и отделений на местах в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая роль представителей-резидентов, в соответствии с Консенсусом 1970 года и, принимая к сведению, в частности, решения этой сессии о качестве и актуальности Программы,

повторяя также необходимость обеспечить комплексный межотраслевой подход к оперативной деятельности, особенно в этой области,

признавая необходимость продолжения развития и укрепления Программы для улучшения ее работы;

А. подтверждает действительность Консенсуса 1970 года;

В. подтверждает суверенное право правительств определять задачи и цели своего развития;

С. заявляет следующее:

i) Многостороннее техническое сотрудничество должно быть прямо и исключительно направлено на достижение целей ориентации развивающихся стран на собственные усилия на национальной и коллективной основе.

ii) Программы технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций должны быть нацелены на материальную передачу развивающимся странам технологии, профессионального и производственного опыта.

iii) Концептуальные цели новых масштабов в техническом сотрудничестве и техническое сотрудничество между развивающимися странами должны быть воплощены в оперативных и конкретных программах, охватывающих весь круг первоочередных задач, поставленных развивающимися странами.

iv) Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций должен принимать все необходимые меры для внесения большей гибкости в работу Программы, обеспечения ее динамичности и эффективности и приспособлять сферу деятельности и методы работы Программы к изменяющимся потребностям и новым задачам, возникающим в результате новых экономических условий в развивающихся странах.

v) Программа и специализированные учреждения при активной консультации с правительствами как стран-доноров, так и стран-получателей должны совместно изучить, каким образом система Организации Объединенных Наций могла бы лучше всего оказать эффективную помощь развивающимся странам в осуществлении их первоочередных задач развития и в достижении целей технического сотрудничества, учитывая необходимость расширения помощи их первоочередным программам в наименее развитых секторах.

vi) Как центральный финансирующий орган технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, Программа должна продолжать мобилизацию ресурсов для технического сотрудничества и умело управлять ими для эффективного осуществления первоочередных задач и достижения целей развития развивающихся стран.

vii) В целях максимального повышения эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества Администратор должен в тесном сотрудничестве с участвующими учреждениями-исполнителями содействовать дальнейшему развитию существующих функций в отношении планирования, оценки и анализа такой деятельности, осуществляемой в рамках отдельных программ, объединяя их во всеобъемлющую систему анализа и обратной связи, с тем чтобы обеспечить максимальное использование ресурсов и гибкую систему управления программами, пригодную для каждого конкретного случая.

viii) Администратор по консультации с исполнительными органами, особенно в рамках Межучрежденческого консультативного совета и его вспомогательных органов, должен продолжать исследовать возможности достижения согласования процедур в области финансов, бюджета, персонала и планирования в отношении системы развития Организации Объединенных Наций.

ix) Без ущерба для универсальности Программы и ее соответствия потребностям всех развивающихся стран Программа и специализированные учреждения должны продолжать свои усилия для удовлетворения особых потребностей наименее развитых стран и новых независимых государств.

x) Программа должна стремиться к дальнейшему укреплению своего универсального характера за счет

использования опыта и возможностей максимального числа стран, в частности развивающихся стран, для технического сотрудничества во всех областях и географических регионах;

D. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций продолжить дискуссии с учреждениями-исполнителями с целью улучшения оперативной координации технического сотрудничества на основе Консенсуса 1970 года и с использованием следующих средств:

- i) Постепенного улучшения процесса программирования по странам и между странами, включая, в частности, стадию осуществления и дальнейшее изучение с этой целью рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы, в свете замечаний, высказанных членами Совета управляющих, Администратором и учреждениями-исполнителями по данному вопросу.
- ii) Дальнейшего улучшения координации работы на местах для расширения воздействия сотрудничества со стороны Организации Объединенных Наций в поддержку усилий развивающихся стран в области развития, с учетом роли представителей-резидентов как ведущих партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций на уровне стран, как обусловлено в Консенсусе 1970 года, подтвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2688 (XXV).
- iii) В случае изъявления правительствами соответствующего желания в соответствии с Консенсусом 1970 года расширение рамок программирования по странам;

E. обращается ко всем правительствам:

- i) В максимальной степени увеличить свои добровольные взносы для достижения и по возможности превышения глобальных темпов роста, равных 14%, которые лежат в основе ориентировочных плановых заданий для второго цикла программирования.
- ii) Рассмотреть возможность представления ориентировочных данных о взносах на несколько лет вперед.
- iii) Содействовать соблюдению целостности системы Организации Объединенных Наций путем избежания создания новых фондов по техническому сотрудничеству в рамках системы Организации Объединенных Наций, если подобное сотрудничество может быть надлежащим образом осуществлено Программой, и в тех случаях, когда это целесообразно, передавать такие существующие фонды Программе развития Организации Объединенных Наций.
- iv) Учитывать необходимость целостности системы развития Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в резолюции 2688 (XXV) Генераль-

ной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года и в резолюции 31/171 от 21 декабря 1976 года, в связи с ее участием в деятельности специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, включая деятельность их руководящих органов.

- v) Предусмотреть порядок, согласно которому любые дополнительные ресурсы, выделяемые Программе сверх запланированных ресурсов для второго цикла программирования, направлялись бы всякий раз по решению Совета управляющих либо в резерв программ для экономного использования на особые или чрезвычайные цели в порядке превышения ориентировочных плановых заданий или же в случае необходимости в оперативный резерв как гарантия на случай будущих финансовых затруднений; данный порядок должен применяться без ущерба для решения по вопросу о дефиците основного дифференциального счета в рамках среднесрочного обзора;

F. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций:

- i) Предложить заинтересованным правительствам провести неофициальные переговоры с целью справедливого распределения расходов по Программе, а также с целью создания, если это возможно, рассчитанной на ряд лет финансовой основы планирования в рамках Программы с учетом добровольного характера взносов на ресурсы по программам и общего потока реальных ресурсов на цели помощи в области развития.
- ii) Принять дополнительные взносы в порядке совместного несения расходов, а также участия в несении расходов третьей стороны в установленных пределах согласно соответствующим пунктам доклада Бюджетно-финансового комитета на двадцать четвертой сессии Совета управляющих.
- iii) Поощрять правительства стран-получателей, имеющих такую возможность, в достижении статуса чистых доноров путем либо увеличения их взносов, либо отказа от использования выделенных им ориентировочных плановых заданий.
- iv) Предпринимать любые возможные усилия для сокращения административных расходов Программы, тем самым высвобождая дополнительные ресурсы для программ и проектов в развивающихся странах;

G. предлагает Администратору с учетом вышележащих замечаний подготовить доклад двадцать пятой сессии Совета управляющих для содействия дальнейшему рассмотрению роли и деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций;

H. просит Экономический и Социальный Совет уделить должное внимание этому решению на своей шестьдесят третьей сессии.

РЕШЕНИЯ

253 (LXIII). Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

3 августа 1977 года Совет на своем 2084-м заседании постановил:

a) отметить с удовлетворением, что Координатор Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий уже заключил соглашения о сотрудничестве с некоторыми специализированными учреждениями;

b) предложить Координатору продолжить свои усилия для быстрого заключения таких соглаше-

ний со всеми другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, особенно в отношении предупреждения стихийных бедствий, и представить об этом доклад через посредство Комитета по программе и координации шестьдесят пятой сессии Совета, с тем чтобы обеспечить лучшую согласованность в этом вопросе.

254 (LXIII). Проект соглашения о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму

3 августа 1977 года Совет на своем 2084-м заседании, рассмотрев записку Генерального секре-